

Camp Gurmat 2006  
08/12/06

Translation courtesy of:



<http://www.sikhithemax.com>  
(<http://sikhithemax.com/page.asp?SourceID=G&PageNo=663>)

---

Guru Amar Daas Ji, Pannaa 663 – 664

ਧਨਾਸਰੀ ਮਹਲਾ ੩ ਘਰੁ ੨ ਚਉਪਦੇ

dhhan**aa**sar**ee** mehal**aa** 3 ghar 2 ch**ou**pad**hae**  
*Dhanaasaree, Third Mehla, Second House, Chau-Paday:*

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

ik oa(n)kaar sath**i**gur pras**aa**dh ||  
*One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:*

ਇਹੁ ਧਨੁ ਅਖੁਟੁ ਨ ਨਿਖੁਟੈ ਨ ਜਾਇ ॥

**ei**hu dhhan akh**utt** n nikh**uttai** n j**aae** ||  
*This wealth is inexhaustible. It shall never be exhausted, and it shall never be lost.*

ਪੂਰੈ ਸਤਿਗੁਰਿ ਦੀਆ ਦਿਖਾਇ ॥

p**oorai** sath**i**gur dh**eeaa** dhikh**aae** ||  
*The Perfect True Guru has revealed it to me.*

ਅਪੁਨੇ ਸਤਿਗੁਰ ਕਉ ਸਦ ਬਲਿ ਜਾਈ ॥

ap**unae** sath**i**gur ko sadh bal j**aaee** ||  
*I am forever a sacrifice to my True Guru.*

ਗੁਰ ਕਿਰਪਾ ਤੇ ਹਰਿ ਮੰਨਿ ਵਸਾਈ ॥੧॥

g**ur** kirap**aa** th**ae** har ma(n)n vas**aaee** ||1||  
*By Guru's Grace, I have enshrined the Lord within my mind. ||1||*

ਸੇ ਧਨਵੰਤ ਹਰਿ ਨਾਮਿ ਲਿਵ ਲਾਇ ॥

s**ae** dhhanava(n)th har n**aa**m liv l**aae** ||  
*They alone are wealthy, who lovingly attune themselves to the Lord's Name.*

ਗੁਰਿ ਪੂਰੈ ਹਰਿ ਧਨੁ ਪਰਗਾਸਿਆ ਹਰਿ ਕਿਰਪਾ ਤੇ ਵਸੈ ਮਨਿ ਆਇ ॥ ਰਹਾਉ ॥

g**ur** p**oorai** har dhhan parag**aa**siaa har kirap**aa** th**ae** vas**ai** man **aae** || reh**aa**o ||  
*The Perfect Guru has revealed to me the Lord's treasure; by the Lord's Grace, it has come to abide in my mind. ||Pause||*

ਅਵਗੁਣ ਕਾਟਿ ਗੁਣ ਰਿਦੈ ਸਮਾਇ ॥

avagun kaatt gun ridhai samaae ||

*He is rid of his demerits, and his heart is permeated with merit and virtue.*

ਪੂਰੇ ਗੁਰ ਕੈ ਸਹਜਿ ਸੁਭਾਇ ॥

poorae gur kai sehaj subhaae ||

*By Guru's Grace, he naturally dwells in celestial peace.*

ਪੂਰੇ ਗੁਰ ਕੀ ਸਾਚੀ ਬਾਣੀ ॥

poorae gur kee saachee baanee ||

*True is the Word of the Perfect Guru's Bani.*

ਸੁਖ ਮਨ ਅੰਤਰਿ ਸਹਜਿ ਸਮਾਣੀ ॥੨॥

sukh man a(n)thar sehaj samaanee ||2||

*They bring peace to the mind, and celestial peace is absorbed within. ||2||*

ਏਕੁ ਅਚਰਜੁ ਜਨ ਦੇਖਹੁ ਭਾਈ ॥

eaeek acharaj jan dhaekhahu bhaae ||

*O my humble Siblings of Destiny, behold this strange and wonderful thing:*

ਦੁਬਿਧਾ ਮਾਰਿ ਹਰਿ ਮੰਨਿ ਵਸਾਈ ॥

dhubidhhaa maar har ma(n)n vasaee ||

*duality is overcome, and the Lord dwells within his mind.*

ਨਾਮੁ ਅਮੋਲਕੁ ਨ ਪਾਇਆ ਜਾਇ ॥

naam amolak n paaijaa jaae ||

*The Naam, the Name of the Lord, is priceless; it cannot be taken.*

ਗੁਰ ਪਰਸਾਦਿ ਵਸੈ ਮਨਿ ਆਇ ॥੩॥

gur parasaadh vasai man aae ||3||

*By Guru's Grace, it comes to abide in the mind. ||3||*

ਸਭ ਮਹਿ ਵਸੈ ਪ੍ਰਭੁ ਏਕੋ ਸੋਇ ॥

sabh mehi vasai prabh aeeko soe ||

*He is the One God, abiding within all.*

ਗੁਰਮਤੀ ਘਟਿ ਪਰਗਟੁ ਹੋਇ ॥

guramathae ghatt paragatt hoe ||

*Through the Guru's Teachings, He is revealed in the heart.*

ਸਹਜੇ ਜਿਨਿ ਪ੍ਰਭੁ ਜਾਣਿ ਪਛਾਣਿਆ ॥

sehajae jin prabh jaan pashhaaniaa ||

*One who intuitively knows and realizes God,*

ਨਾਨਕ ਨਾਮੁ ਮਿਲੈ ਮਨੁ ਮਾਨਿਆ ॥੪॥੧॥

naanak naam milai man maaniaa ||4||1||

*O Nanak, obtains the Naam; his mind is pleased and appeased. ||4||1||*